

Werken met talenpaspoorten

Wil je ook aan de slag met talenpaspoorten in je klas? Hieronder vind je alle instructies om stap voor stap een talenpaspoort met je leerlingen op te bouwen. Je kan ervoor kiezen om de vier taken in één keer te geven, of taak per taak.

Tijd: één tot twee uur

Elke leerling heeft nodig:

- één blad A3-papier
- gekleurde pennen om te schrijven: zwart, groen, rood, blauw, paars, oranje, bruin, roze

Instructies

Taak1

Naam + talen

- Schrijf jouw naam in het midden van een A3-blad (liggend).
- Schrijf **alle talen** die je gebruikt rond jouw naam (je mag ook dialecten, geheime talen, uitgevonden talen e.d. opschrijven). Je hoeft een taal niet *perfect* te spreken om hem toe te voegen aan jouw paspoort.

Mensen (groen)

Schrijf naast elke taal in het **groen met wie** je deze taal spreekt. Probeer zo specifiek mogelijk te zijn. Bijvoorbeeld: schrijf niet gewoon 'vrienden' maar zeg welke vrienden: vrienden op school, vrienden van je voetbalploeg ... Schrijf in plaats van 'familie' je moeder, vader, broers en zussen, grootmoeder, grootvader, tante, oom, neven en nichten...

Plaatsen (rood)

Schrijf naast elke taal in het **rood waar** je die taal spreekt. Bijvoorbeeld: thuis in de keuken, in de klas op school, op de speelplaats, op straat, bij de bakker ...

Het doet mij denken aan ... (blauw)

Schrijf naast elke taal in het **blauw** waar die taal je **aan doet denken**. Aan welke woorden of ideeën denk je?

Taak 2

Hoe vaak? (paars)

Schrijf naast elke taal in het **paars** hoe vaak je die taal spreekt met verschillende mensen: **bijna nooit, soms, vaak** of **altijd**. Bijvoorbeeld: hoe vaak spreek je Nederlands met jouw moeder?

Waarover? (oranje)

Schrijf voor elke taal in het **oranje** de **onderwerpen** waarover je in die taal praat. Als je bijvoorbeeld soms in het Nederlands met je moeder over school praat, schrijf je:

school – Nederlands – **moeder** – soms

Taak 3

Functies (bruin)

Schrijf in het **bruin** naast elke taal (of naast meerdere talen):

- In welke taal droom je? Schrijf **droom**.
- In welke taal denk je? Schrijf **denk**.
- In welke taal vertel je een geheim? Schrijf **geheim**.
- In welke taal wordt je ontdaan of boos? Schrijf **boos**.
- Welke taal reken je of doe je wiskunde? Schrijf **wiskunde**.
- In welke taal spreek je tegen dieren? Schrijf **dieren**.
- In welke taal speel je? Schrijf **speel**.
- In welke taal lees je? Schrijf **lees**.
- In welke taal schrijf je? Schrijf **schrijf**.
- In welke taal kijk je tv? Schrijf **tv**.

Linken (bruin)

Zie je verbanden tussen de talen die je gebruikt? Trek met **bruin** een lijn hiertussen. Bijvoorbeeld: sommige van mijn dromen zijn in het Turks, andere dromen zijn in het Nederlands.

Talen combineren (roze)

Voor een tweetalige is het natuurlijk om te mixen of twee talen tegelijk te gebruiken. Trek een lijn in het **roze** tussen **talen die je samen gebruikt**. Bijvoorbeeld: trek een lijn tussen Frans en Turks als je Frans en Turks mengt wanneer je met je grootmoeder praat. Schrijf op die lijn hoe vaak je deze twee talen samen in een conversatie gebruikt: **bijna nooit, soms, vaak, altijd**.

Taak 4

Sterktes

Zet je talen in de juiste volgorde voor elk van deze vaardigheden. Als je denkt dat je ergens even goed in bent in meer talen, kan je ze dezelfde score geven.

- Gebruik **blauw** voor spreken. Schrijf een **1** naast de taal waarin je het sterkst bent voor spreken. Schrijf een **2** naast de taal dat het tweede sterkst is voor spreken, enzovoort.
- Gebruik **groen** voor luisteren. Schrijf een **1** naast de taal waarin je het sterkst bent voor luisteren. Schrijf een **2** naast de taal waarin je het tweede sterkst bent voor luisteren, enzovoort.
- Gebruik **rood** voor lezen. Schrijf een **1** naast de taal waarin je het sterkst bent voor lezen. Schrijf **2** naast de taal waarin je het tweede sterkst bent voor lezen, enzovoort.
- Gebruik zwart voor schrijven. Schrijf een **1** naast de taal waarin je het sterkst bent voor schrijven. Schrijf een **2** naast de taal waarin je het tweede sterkst bent voor schrijven, enzovoort.